ГОД. VII. ЯМБОЛЪ, 4 МАЙ 1930 ГОД. БРОЙ 282.

СЕДМИЧНИКЪ
за културно-обществени и
стопанско-икономически
въпроси.

Редактира комитетъ.

СТОПАНИНЪ:
печ. „Свѣтлина“ — Марангозовъ
ЯМБОЛЪ.
Телефонъ № 135.

ТРАКИЕЦЪ

Г-ца Софийка В. Сюлемезова
и
Г-нъ Калчо П. Миновъ

ще се вѣнчеятъ въ недѣля, 11 май, 2 часа следъ обѣдъ, въ църквата „Св. Никола“.

Настоящето замѣня пропуснати покани.

За телеграми: КАЛЧО МИНОВЪ.

Георги П. Дуплевъ

нѣма да приема на именния си день.

Георги В. Вълчановъ

нѣма да приема на именния си день

Д-ръ Георги Митевъ

нѣма да приема на именния си день.

Георги Н. Султановъ

не ще приема на именния си день.

Най-солиднитѣ и най-новитѣ
Пишущи машини „АРХО“

Последня дума на германската техника на складъ при представителството — книжарница *„Василъ Левски“ на Иванъ Н. Поповъ* — Ямболъ, площадъ *„Освобождение“. Виждане всѣки день. Цени и условия най-износни.*

ТОТЮ ВАСИЛЕВЪ

(Бившъ дългогодишенъ фин. чиновникъ и дан. началникъ)

Се установи на частна практика «ХОДАТАЙ-ПРОЗБОПИСЕЦЪ» въ гр. Ямболъ.

Приема изпълнение на изпълнителни листове, справки и обжалвания на данъчни облагания и пр.

Работа честна и акуратна. 2—3

Продава се дюкянъ

въ центра на града, съ сигуренъ доходъ, 12000 лева годишно.

Справка: ИВ. К. МАРАНГОЗОВЪ

Продава се

Пишуща машина «ЕРИКА» съвършенно нова книжарница «Василъ Левски» на Ив. Поповъ.

Книжарница „Василъ Левски“ на Иванъ Н. Поповъ

Разполага съ ТРИХИНОСКОПИ и ПОЖАРОГАСИТЕЛИ, *които сѫ задължителни* за всички градски и селски общини. Цени и условия най-износни. Виждане всѣки день въ книжарницата

РЕГИСТРИ за мелници и др. индустриални заведения, *които* се ползуватъ съ блага по закона, [illegible] *печ.* «Свѣтлина» — Марангозовъ — Ямболъ.

Пишуща машина Адлеръ № 7

Съвършенно нова, съ значителна отстѫпка, се продава. Справка редакцията

Продава се РАДИО

Система «Льове», пъленъ комплектъ.

Справка Редакцията

ИЗВЕСТИЕ

Последния даденъ срокъ отъ участъковото инженерство за личното отработване на **пѫтната повинность**, за 1929 год. отдавна изтече. Желающитѣ граждани да имъ се отработи повинностьта, чрезъ акорданта да не бѫдатъ глобени да внесѫтъ по 350 [illegible] Ямбол. Популярна Банка.

Отъ акорданта: Д. КАРАПЧАНСКИ.

Книжарница „Василъ Левски“ на Иванъ И. Поповъ

[illegible] голѣмъ изборъ прочитни книги отъ всички автори [illegible] области на науката.

Продава се кѫща поради изселване. Въ хубавъ централенъ кварталъ. Две постройки; удобни за две семейства. Хизба, електрично освѣтление, канализация, две чешми.

Справка и сведения при Боянъ Николовъ, адвокатъ, Ямболъ. 3—3

НАШЕТО ДЕТЕ И ГРИЖИТѢ ЗА НЕГО 1

Въ свръзка съ Деня на детето, който за четвърти пѫть мѣстниятъ клонъ отъ Съюза за закрила на децата въ България ще отпразднува тая година на 4-й май — недѣлята на мироноситѣ — по известна вече на гражданството програма, смѣтаме за умѣстно и навременно да изнесемъ предъ сѫщото гражданство нѣщо изъ живота на Съюза, отъ основаването му до края на 1929 год. Въ необходимостьта отъ изнасянето на данни изъ живота на тоя съюзъ се увѣрихме и отъ печалния фактъ, че доста, дори и интелигентни хора не знаятъ за неговото сѫществувание, за неговитѣ цели и въобще за неговия животъ въ страната ни, а още по-малко за неговото международно сѫществувание и дейность изобщо! У мнозина се е създало убеждението, че Съюза за закрила на децата, като че ли проявява животъ само въ Деня на детето и следъ създаването на тоя день на повече, или по-малко шумъ, всичко минава и заема своя дѣлниченъ видъ . . .

За да мислятъ така даже и хора интелигентни, както казахъ по-горе, естествено е, че до голѣма степень сѫ виновни хората, които сѫ се ангажирали съ пропагандирането идеитѣ, които Съюза за закрила на децата въ България гони да реализира отъ една страна, а отъ друга — голѣмата, пословична индеферентность, да не кажемъ престѫпна индеферетность, у голѣма часть отъ нашата интелигенция, която намира време и срѣдства да образува дори д-во за азартни игри, обаче сѫщата не може да отдѣли презъ течението на годината 1—2—5 дни да посети сказкитѣ, беседитѣ, които мѣстниятъ клонъ урежда въ свръзка съ пропагандирането целитѣ на единъ отъ най-ценнитѣ за бѫдащето на нацията ни Съюзъ за закрила на децата! Ние не преувеличаваме фактитѣ: вижте колко души посѣщаватъ беседитѣ, които мѣстниятъ клонъ е наредилъ презъ тъй наречената агитациона седмица за Деня на детето и ще се увѣрите въ нашата печална констатация! А като прибавите и оная пълна съ садизъмъ българска пословица по отношение нашето дете: «Богъ далъ, Богъ взелъ», ще почувствувате и ще разберете, защо България дава най-голѣмъ % на детска смъртность, достигаща до 240 на 1000 новородени: до $^{1}/_{3}$ смъртность на кърмачетата до 1 год. възрасть и до $^{1}/_{2}$ смъртность на деца до 5 г. възрасть! . . . Сѫщото схващане подчърта българинътъ за човѣшкия животъ и презъ време на войнитѣ; скѫпѣхме единъ боеви патронъ, 1 бомба, или граната, искаха се най подробни и убедителни доказателства за изразходването имъ още на сутриньта, обаче *не съ сѫщата ревность* се искаха доказателства за храната, облеклото, *живота* на войника човѣкъ! Типична е българската нехайность изобщо къмъ здравето, живота на човѣка, на детето, въпреки че поета и ние често повтаряме: Златна младежь, крилата *младежь*, бѫдащето на народа ни и пр. и пр. И поради това, за насъ до голѣма степень е убедително, че тая психика у народа ни за безценицата на човѣшкия животъ, е ударила своя печатъ на безгрижие и къмъ нашето дете, а не само недостатъчната просвѣта, която нашата майка има! Голѣмата европейска война умъртви надъ 10 милиона човѣшки сѫщества, сѫщата остави милиони сираци и инвалиди; милиярди богатства на духовна и материална култура, отидоха въ пламъцитѣ на тая война. Обаче веднага следъ артилерийското буботене и съсканията на картечницитѣ, всички културни държави се загрижиха за създаването на нови човѣшки здрави кадри, поощрявайки това, тъй да кажемъ, човѣшко производство, съ парични и други материялни и морални облаги. . . Всички *изново* започнаха сизифовската си работа за закрепването числено и качествено на новия човѣшки кадъръ, чрезъ подрастващето дете! Така се явиха националнитѣ *съюзи за закрила на детето въ Америка*, и почти въ всички държави на Европа, докато на 6. I. 1920 г. се основа и Международниятъ Съюзъ за закрила на децата, съ седалище Женева, а едва презъ 1925 год. се основа такъвъ и въ България. Всички тия национални съюзи за закрилата на децата, пъкъ и самата международна централа на сѫщитѣ, въ уставитѣ си иматъ една единствена цель: *«Да се грижатъ за всестранното и духовно развитие на детето»*, тъй ясно изпъкната въ *женевската декларация*, подписана отъ отговорнитѣ и меродавни фактори на всички държави, въ това число и отъ малката България, въ лицето на Н. В. Царя и днесъ управляващия страната министръ председатель г. Ляпчевъ, на 12 априлъ т. г., при годишното събрание на Съюза въ София!

Всѣка година, въ недѣлята на мироноситѣ, Съюзътъ за закрила на децата въ България изнася по начинъ, който може да даде резултатъ за тая цель —всестранно и хармонично развитие на детето въ физическо и духовно отношение.

Тоя день е названъ *День на детето* и се изнасятъ и предявяватъ искания въ името на детето и *само за него!* Така въ тоя день Съюзътъ иска да обърне вниманието на нашитѣ бащи и майки, на нашитѣ учители и духовници, на общини и окрѫзи, а най-после и на държавата, че *въпросътъ съ грижитѣ за детето е единъ напълно социаленъ въпросъ, и че за разрешението му всички тия фактори: семейство, училище, църква, общество и държава сѫ длъжни да дадатъ своя данъкъ за благото на детето*, което значи за благото на народъ и държава!

Ив. Георгиевъ.

Програма на Ямболския клонъ на Съюза за закрила на децата

1) Възстановяване здравносъвещателната станция въ Ямболъ, като за цельта се построи специялно помѣщение и снабди сѫщото съ постоянна детска изложба.

2) Да се направятъ лѣтни, детски квартални игрища, за деца отъ 4—7 годишна възрасть.

3) Да се подкрепи училищното настоятелство за по-скорошното построяване заслонитѣ при с. Гьозикенъ, Анхиалско, за лѣтна, морска почивна станция на ученици отъ всички учебни заведения въ града.

4) Да се устроятъ безплатни ученически трапезарии при всѣко училище въ града.

5) Да се направятъ детски ясли и приюти за деца на майки работнички.

6) Да се откриятъ въ града за сега поне две детски училища за деца отъ 5—7 годишна възрасть.

7) Да се пратятъ това лѣто 3—4 учителки отъ първоначалнитѣ училища да следватъ курса за учителки — съветнички и то отъ училищата отъ крайнитѣ квартали на града.

8) Да се създадатъ при всѣко училище родит.-учителски дружби.

9) Да се назначи специаленъ лѣкарь за детскитѣ и първоначални училища.

10) Да се унифициратъ сѫществуващитѣ законоположения, отнасящи се до детето изобщо, съобразно направеното въ другитѣ културни държави въ това отношение, възъ основа изискванията на съвременната педагогика и създадатъ специални детски сѫдилища за деца и юноши до 18 год. възрасть, като сѫдия бѫде юристка — майка.

ДЕНЬ НА МАЙКАТА

На 11 т. м. западнитѣ народи празднуватъ деня на майката.

Въ този день всички, малки и голѣми, съ благоговение си спомнятъ за своята родна майка. Ако тя е жива, тѣ я заобикалятъ и обсипватъ съ най-нѣжни грижи и ласки, а ако е умрѣла — съ тиха скръбь отиватъ на нейния гробъ и ѝ занасятъ бѣли цвѣтя.

Стариятъ Римъ отдаваше голѣма почить на майката. Нѣщо повече, тамъ казваха: «Майката ще спаси Римъ отъ варваритѣ». И наистина римската майка даде великия Цезаръ, желѣзниятъ Муций-Сцевола, доблестнитѣ Братя Грахки и хилядитѣ други именити и безименни херои титани, които обичаха и служиха до смърть вѣрно на Родината си, като я направиха срѣдище на материална и духовна мощь.

Въ днешното грубо егоистично време, праздницитѣ като тоя на майката, сѫ отъ голѣмо възпитателно значение. Една сълза пролѣта отъ умиление предъ живата майка или на гроба на умрѣлата, е истински балсамъ за душата. Тя прави човѣка подобъръ, по-нѣженъ и по-състрадателенъ.

Въ реда на тия мисли, ний изказваме пожеланието, щото и у насъ за напредъ, наредъ съ праздчика на детето, да се отреди единъ недѣленъ день за день на майката.

Нека предъ този день млади и стари култивиратъ въ душата си нѣжното цвѣте на признателность къмъ тази, която день и нощь е бдѣла надъ своитѣ деца и самоотвержено се е жертвувала за тѣхъ да станатъ тѣ добри и възпитани човѣци.

Ив. Стоиловъ

Времето въ Ямболъ

На 26 априлъ е била измѣрена въ България най-високата температура следъ зимата 31°. Презъ тоя день въ Ямболъ е била 27°, сѫщо най висока до сега. На следния день е валѣлъ градъ, който, обаче, не причини никакви повреди на посѣвитѣ. Градъ и пороенъ дъждъ е валѣлъ и на още нѣколко мѣста, като нѣкжде сѫ причинили доста повреди.

КОНГРЕСА НА РИБОЛОВЦИТѢ

Ловътъ на риба по Тунджа разрешенъ за презъ цѣлата година. Нуждата отъ риборазвъждане. Риборазвъдникъ край Ямболъ

Въ София на 27 и 28 м. м. заседава първиятъ редовенъ конгресъ на Сѫюза на риболовцитѣ въ България. Делегати на ямболското дружество бѣха г. г. Ил. Стояновъ и П. Митевъ.

Въ една отъ резолюцитѣ си конгресътъ поиска да се разреши риболова по Тунджа презъ цѣлата година. Като причина за това искане се изтъкваше възможностьта по такъвъ начинъ да се използва емиграционната риба, която идва, отъ долното течение на рѣката въ Турция, да хвърля хайвера си. Специална делегация е поднесла на г. министра на земледѣлието всички резолюции и той е съобщилъ още тогава, че риболова по Тунджа се разрешава за презъ цѣлата година.

Г-нъ министрътъ е съобщилъ сѫщо, че въ новия бюджетъ се предвижда една сума отъ три милиона лева за подпомагане рибовъдството въ страната. Нуждата отъ такова, въ свръзка съ голѣмия вносъ на риба у насъ, бѣ изтъкната и отъ единъ референчикъ на конгреса. Ямболското риболовно дружество проектира откриването на рибовъншникъ край града. Особено сега, когато риболовътъ по Тунджа нѣма да спира и въ времето, когато рибата се размножава, такъвъ развъдникъ е повече отъ необходимъ. Ето едно мероприятие, което заслужава вниманието на градската ни управа. Би трѣбвало още въ сегашния бюджетъ да се предвиди кредитъ за обзавеждане единъ рибовъдникъ. За такъвъ Тунджа, особено край Ямболъ, съ многото си извивки и рѫкави, е много удобна. Напримѣръ въ градската гора, може да се използва единъ отъ рѫкавитѣ на Тунджа за рибовъдникъ, а близката околность да се обяви за недостѫпна за ловцитѣ, съ цель да се подпомогне развъждането и на фазана — тая рѣдка и ценна птица.

ХРОНИКА

День на майката. На 11 май т. г. Еван. църква ще празднува День на майката по следната програма.

1. 10 часа сутриньта Богослужение съ слово за майката.
2. 11 часа отиване на гробищата и полагане букети на починалитѣ майки.
3. Вечерьта 7 часа спомени за майки.

Презъ този день се пишатъ писма на живитѣ майки и имъ се поднасятъ букети отъ бѣли цвѣтя

На 27 м. м., недѣля, въ Модеренъ театръ учительтъ по музика въ ямболското педагогическо училище Б. Кочевъ даде концертъ съ своитѣ частни ученици.

Отличиха се: Кр. Юруковъ и Наско п. Атанасовъ. Концертътъ бѣ слабо посетенъ.

Настоятелството при храма „Св. В. Мѫч. Георги“ е направило постѫпки предъ Негово Високопреосвещенство Св. Сливенския Митрополитъ г. г. Иларионъ да присѫтствува на Божествената служба, която ще стане на 6 май, Георгьовденъ, за което е получило вече съгласието му. Умоляватъ се благочестивитѣ християни масово да се стекатъ, за да приематъ Архипастирското, на Негово Високопреосвещенство, благословение и чуятъ високо назидателната му проповѣдь.

Евангелиститѣ, при закриване на своя юбилеенъ конгресъ, сѫ събрали надъ 2,000 лв., които сѫ дали въ полза на трапезарията като благодарность за дето училищното н-ство имъ бѣ отпуснало салона на трапезарията да си уредятъ общъ столъ по време на конгреса.

За томболото, което разиграва д-вото за закрила на децата въ града ни, комиситѣ сѫ събрали предмети за около 3000 лв.

Уреденитѣ на 1 май квартални сказки при първоначалнитѣ училища по случай деня на детето сѫ се състояли при задоволителни посещения.

Безплатна лѣтна колония ще открие Дирекцията на нар. здр. на 15 юний въ Варна. Ще се приематъ бедни селянчета отъ всички окрѫзи на България.

На 26 м. м. нашиятъ съгражданинъ Г. Господиновъ е далъ концертъ въ Разградъ. Придружаванъ е билъ отъ В. Господинова и Б. Денизовъ.

КИНО, ТЕАТРЪ и др.

Кино „Свѣтлина“ представя днесъ кино оперетния шлагеръ „Цѣлувамъ Ви рѫка, мадамъ“ съ Марлена Дитрихъ.

Отъ понедѣлникъ „Запечатанитѣ устни“.

Наскоро „Графъ Монте Кристо“ съ Лилъ Даговеръ.

Модеренъ театъръ представя днесъ недѣля — грандиозния библейски филмъ „Самсонъ и Далила“.

Понедѣлникъ и вторникъ „Волга Волга“ „Стенка Разинъ“ новото копие.

Срѣда и четвъртъкъ „Санинъ“ по романа на Арцибашевъ.

Петъкъ, сѫбота и недѣля „Опасната възрасть на жената“ по романа на Анри Батай съ Францъ Ледетеръ Поручика отъ Великолепната лъжа на Нина Петровна и Мария Якобини.

Думата на гражданина

За воднитѣ синдикати

Господинъ редакторе, нѣколко пѫти вече пишете за опасностьта отъ дейностьта на водния синдикатъ „Тунджа“ въ Ст.-Загора и за дейностьта на синдикатитѣ въ ямболско, но последнитѣ като че ли не сѫ обществени организации — правятъ си оглушки и мълчатъ. Моля запитайте ги какво сѫ направили въ защита на сегашното положение на рѣката и обмислили ли сѫ начинитѣ за една евентуална борба въ това направление.

Гражданинъ

КНИЖНИНА.

Музикални бисери, кн. 4. Редакторъ П. Бояджиевъ. Издание на „Хемусъ“.

Съдържа нѣколко хубави канони, двугласни пѣснички и тригласни хорове отъ Ц. Цанковъ, Бояджиевъ, Бобчевски, Веберъ, Асѣнъ Найденовъ, Хайднъ, Шубертъ и др.

Дунавски сонати—сбирка стихове отъ Ник. Вас. Ракитинъ, 38 страници. Цена 20 лева. Издава „Хемусъ“.

Пропагандирайте Ямболъ!

Единствената книга, която за сега може да Ви даде подробна картина на Ямболъ и околностьтѣ му е

Юношескиятъ туризъмъ въ Ямболъ

170 страници 58 клишета

Интересна за всички.

Доставя се отъ Юношеското туристическо д-во «Тунджа» и книжарницитѣ въ Ямболъ.

Цена 35 лева.

Кооперация „МИСКЕТЪ“-Ямболъ.

Пуща въ продажба на износни цени:

Виненъ конякъ „Медициналъ“,
Ликьоръ „Шартрьозъ“,
Вермутъ „Мискетъ“,
Амеръ „Пиконъ“,
Фернетъ „Бранка“,
Пелинъ „Мискетъ“,
Мастика Екстра,
Мента лѣковита,
Вино „Кинато“ (лѣковито),
Ракия гроздова,
Вино старо въ бутилки,
Вино бѣло и червено.

За лѣтния сезонъ се приготовлява голѣмо количество чисть виненъ оцетъ.

Отъ кооперацията.

КОЙТО РЕКЛАМИРА ТОЙ ПЕЧЕЛИ

ДУНАВСКИ СОНЕТИ

отъ Н. В. Ракитинъ, изд. „Хемусъ“

Това е последната книга стихове на спокойномечтателния и свѣтълъ поетъ Н. В. Ракитинъ. Миналата година, бележитиятъ поетъ на руската земя, К. Балмонтъ, написа въ единъ отъ рускитѣ задгранични вестници най-ласкави отзиви за неговата поезия. И напълно заслужено. Защото Ракитинъ е роденъ поетъ, съ душа напоена съ прелеститѣ, които българската природа ни поднася: тишината на спокойнитѣ родни равнини и ниви и сяйната необятность на небесната глѫбь; лазури, сънь, мечтателность. Неговиятъ поетически свѣтогледъ се движи въ тоя крѫгъ на прелести и съзерцания. Стиховетѣ му сѫ пълни и сочни като тучнитѣ родни нивя; прости и непринудени, като пѣсеньта на волната чучулига, понесена къмъ безкрайната лазурна вись; свежи и кристални, като утринна роса; чисти и прозрачни, като планински ручей; спокойни и непорочни, като сънь на галено дете.

Така, поезията на Н. В. Ракитинъ е една симфония на великата родна природа — Балкана, Дунавъ, равнинитѣ, Черно море и др.; — химнъ на нейното величие, пространность, плодородие и красота.

И ето тукъ, въ «Дунавски сонети», 34 на брой, Ракитинъ е въ апогея на своитѣ поетически възможности. Дунавъ и свързанитѣ съ него исторически събития — Радецки, Ботевъ и четата му; трепетитѣ, които будятъ тия събития въ душата на всѣки българинъ; пролѣтьта, лѣтото, есеньта и зимата край спокойната снага на вѣрния храбъръ стражъ на България — всичко това е дадено въ класически написанитѣ «Дунавски сонети» съ пленяващата изящность на една, наситена съ сочни образи, простота и музикалность, поезия.

Въ всѣка страница, въ всѣки стихъ чувствувашъ вдъхновения поетъ, примиренъ и унесенъ въ прекрасни видения и мечти за по-милъ и мѫдъръ животъ:

Игра отъ багри — музика есенна,
деньтъ се моли въ тишина свещенна,
колѣничилъ съ вѣнеца златокѫдъръ.

О какъ, когато страститѣ угаснатъ,
предъ погледа простори си разяснятъ
животътъ става ни по-милъ и мѫдъръ!

(Кѫтъ)

«Дунавски сонети» е премирана отъ Сѫюза на българскитѣ писатели. Това, безъ съмнение, е най-добриятъ атестатъ, който може да се даде за известно поетическо произведение на единъ призванъ поетъ, какъвто е Н. В. Ракитинъ.

Л.

Министерството на Народното Просвѣщение е наградило следнитѣ учители отъ Ямболъ и околията.

Отъ гр. Ямболъ: Ст. Кесеевъ, пом. окр. учил. инспекторъ — орд. „Св. Александъръ“ V ст.; директора на мѣстната прогимназия Хар. Илчевъ — орд. гражд. засл. V ст. безъ кор., и учителитѣ Таша Боева, — дамски кръстъ III ст. съ кор., Тодора х. Жекова дамски кръстъ III ст. безъ кор., Калю М. Калчевъ с. Мурсатлий — елховско (починалъ) — орд. граж. засл. V ст. съ кор.

Вълчо Стояновъ, с. Топузларе — ямболско — орд. гражд. засл. V ст. съ корона.

Иванъ Василевъ прошенописецъ отъ гр. Ямболъ Продава въ и на изплащане:

1) Кѫща отъ етажъ и масивна състояща се отъ два кухня и салонъ на първия и 3 стаи, салонъ и кухня ния — втори етажъ съ електрическа инсталация, ренъ дворъ, хизба и дворно сто отъ 400 кв. м. на ул. „ гоманска“. Чудесно южно и но изложение.

2) Единъ парцелъ 385 дворно мѣсто до сѫщата южно и източно изложение — окрѫжния сѫдъ и

3) Едно лозе съ десертни гроз да, 9 годишно, отъ 4 декара и ара въ мѣстностьта „Зминевитѣ дупки“.

Споразумение при 4—4

ПЕЧАТИ
ПОРЦЕЛАНОВИ
ПОРТРЕТИ
НАДПИСИ
и
КЛИШЕТА
при Ив. К. Марангозовъ.
Телефонъ № 135

„Тракиецъ“ ра ва за по-добри д

Рекламирайте въ „Тракиец

Пръскачки ВЕРМОРЕЛЪ Пръскачки
при МОИСЪ АССА — Ямболъ.

СОЛЬ МОРСКА

Преди да си купите вижте чистата бѣла като снѣгъ разни видове

Атанаскьойска морска соль.

1. Едро кристална промита.
2. Дребно кристална промита специално пригодена за мандраджии, хлѣбари и др.
3. Фино смлѣна ситна бѣла соль чиста отъ чужди примеси.
4. Камена соль на брикети, блокчета по 5-1 кгр. специално за добитъкъ.

Всичко производство на Акц. Д-во «Гларусъ» ще намѣрите въ добре уреденитѣ магазини. 13—20

Дава се подъ наемъ

Самостоятеленъ горенъ или доленъ апартаментъ отъ по 3 стаи, кухня, клозетъ, освѣтление и вода. Може и мобилирана и немобилирана стая да се отдѣли. Споразумение: П. Колевъ до тур. баня.

Вода! Хигиена на селото! Вода!
Благодатъ носи дипленката „Каруелъ“

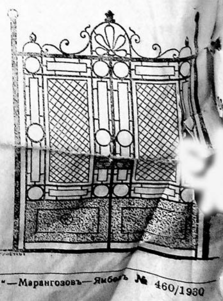
Отъ 5 годишно дете до немощния старецъ — всѣки може съ дипленката «КАРУЕЛЪ» да вади вода, дори и отъ 80 м. дълбокъ кладенецъ. срѣдно 5000 литри въ часъ, достатъчна за цѣло село. При дипленката водата не замръзва, метала на лентата ѝ не ръждясва, водата добива озоненъ вкусъ, отъ кладенчева застояла става вече рѣчна. Кладенцитѣ се херметически затварятъ и опастность отъ замърсяване и епидемически болести е изключена. Съ 5 пѫти по-малко сили се добива 5 пѫти повече вода въ сравнение съ коя и да е друга помпа. Стопанисвана добре — цѣлъ животъ нѣма да имате поправяне.

Общинари, снабдете селото съ дипленка!

Гласувайте кредитъ сега за нея въ бюджета! Дирекцията на Нар. Здраве съ заповѣдь отъ м. ноемврий нарежда всѣка община се заеме най-сериозно за хигиенично водоснабдяване.

За сведения обърнете се къмъ ИВАНЪ К. МАРАНГОЗОВЪ — печатница «Свѣтлина» — Ямболъ.

Водопроводно бюро БОХОСЪ РУПЕНИЯНЪ
ул. «Раковска» № 16 между новата поща и читалището инсталира модерни бани. Голѣмъ депозитъ на части, клозета, мийки и водопроводи.
ПЕЧКИ и ГОТВАРСКИ МАШИНИ —типъ «Перникъ».
Специално желѣзо за огради
на лозя, което струва много по-евтино отъ дървенитѣ огради. 19—25



Печатница „Свѣтлина“—Марангозовъ—Ямболъ № 460/1930